

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 62 (1989)

**Heft:** 2: Delémont : en route vers une nouvelle identité = auf dem Weg zu einer neuen Identität = in cammino verso una nuova identità = on the way to a new identity

**Artikel:** La ville au travail

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-774132>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# La ville au travail

Les Delémontains affectionnent le cœur de la vieille ville; on s'y rencontre pour une causerie à bâtons rompus dans les cafés, aux coins des rues ou en allant acheter du pain. Depuis toujours des artisans s'y sont installés dans des ateliers à ras du sol qui animent la cité. Ce ne sont toutefois que quelques privilégiés qui peuvent travailler dans la vieille ville. Plus de la moitié de la population active est employée dans l'industrie métallurgique ou l'horlogerie, qui se trouvent à la périphérie de la ville

13 L'artiste peintre André Bréchet habite et anime la dernière maison de la rue de l'Hôpital.

14-16 Ateliers d'artisans dans la vieille ville

13 Kunstmaler André Bréchet bewohnt das letzte Haus in der Rue de l'Hôpital.

14-16 Handwerksateliers in der Innenstadt



13 Il pittore André Bréchet abita e lavora nell'ultima casa in fondo alla Rue de l'Hôpital.

14-16 Botteghe d'artigiani nel centro storico

13 The artist (painter) André Bréchet lives in the last house in the Rue de l'Hôpital.

14-16 Shops and workshops in the old quarter

15 16

